EDER POWERWINCH

by **EDER Maschinenbau GmbH**







- **GB** User Manual
- **D** Bedienungsanleitung



Contents

Symbols	3
Technical data	
Field of use	4
Safety regulations	
Fuel and filling the tank	
Slings and rope guide	_
Safety instruction for fastening the EDER Powerwinch	
Starting and Stopping the EDER Powerwinch	7
Adjusting idle and half throttle position	8
Shifting Gears (only PW 1800)	
Guidelines for the use of pulleys	
Service and maintenance	
Recycling	
Spare part list	
Warranty	
Equipment for EDER Powerwinch	
Declaration of Conformity	



Attention!

Risk of hearing loss:

During the use of this machine the operator is permanently exposed to a noise level of 115db.

Dear Customer, thank you for choosing a quality product from Eder Maschinenbau GmbH. For the correct use of the device and to avoid accidents, please read the instructions carefully. Ignoring the safety instructions can result in serious injuries! This document provides the various inspection and maintenance procedures which enables the smooth operation of this device.

Eder Maschinenbau GmbH

Schweigerstrasse 6 38302 Wolfenbuettel www.eder-maschinenbau.de www.eder-powerwinch.com info@eder-maschinenbau.de phone: +49 5331 76046



Symbols

Notes , danger and warning		The transport of persons is prohibited.
Read the instructions carefully before using the device		The use in closed rooms is prohibited.
During operation, wearing of personal protective equipment is required.		Refuelling the hot Motor is prohibited
Warning! Flammable Substances	A BENTAL SERVICE OF THE SERVICE OF T	Presence of people under downhill loads is prohibited.

Technical data

i ecnnicai data					
Туре	PW 1800	PW 1200	PW 1200	PW 400	PW 400
	(Active-engine)	(Active-	(Kawasaki-	(Active-	(Kawasaki-
		Engine)	Engine)	Engine)	Engine)
Weight (kg)	14 kg	13 kg	13 kg	12 kg	12 kg
Length (cm)	38.5	37	37	37	37
Width (cm)	36.5	33	33	33	33
Height (cm)	32.5	34	34	34	34
Gears	2 gears	1 gear	1 gear	1 gear	1 gear
Transmission ratio	1:394 / 1:197	1:160	1:160	1:54	1:54
Traction (kg)	Max. 1800 / 900	1220	1200	410	400
Speed (m/min)	Max. 12 /24	Max. 14	Max. 7,5	Max. 42	Max. 20
Motor details					
Туре	Air-cooled, 2-Stroke				
Power (Kw / Hp)	3.3 / 4,5	3.3 / 4,5	2 /2.68	3.3 / 4,5	2 /2.68
Cylinder Capacity	62 cm ³	62 cm ³	53,2 cm ³	62 cm ³	53,2 cm ³
Motor Speed (rpm)	Max. 10800	Max. 10800	Max. 8500	Max. 10800	Max. 8500
Carburettor	Diaphragm Carburettor Walbro WYK 60 Primer Type			•	
Tank capacity	1.11				
Clutch	Centrifugal				
Throttle	With half throttle position				
Noise level	115 dB (A)				
Rope (equipment)	(Max. traction can only be assured with the original Eder rope)				
Material	Synthetic rope				
Diameter (mm)	12 – 14	8 - 9,5	8 - 9,5	8 - 9,5	8 - 9,5
Length	Unlimited				
Strength (daN)	Min. 5000	Min. 2500	Min. 2500	Min. 2500	Min. 2500



Field of use

The EDER Powerwinches are characterized by the twin quality of lightweight and great strength. It is capable of carrying up to 125 times its own weight and is driven by a powerful 2-stroke engine that can operate in any position. It can be operated using a light weight synthetic rope of any length, the rope can be transported or stored with ease using the transport bag.

Some of the applications of the EDER Powerwinches include:

Forest:

Pull heavy loads in places that cannot be accessed by heavy machineries and supports tree falling operations

Rescue Operations:

Rescue vehicles that endured an accident and also stuck vehicles

Hunting:

Aids in movement of hunted animal carcass

Construction:

Transportation of construction materials, Enables the safe and controlled movement of wires and pipes

Military use, Fire Department, Relief Operations

The winch should not be used for tree climbing, in rescue operations at heights or hoisting suspended loads.

Safety regulations

- Read carefully the instructions for use of the device. Pay attention to all warnings and safety instructions. Keep this manual for future reference.
- The operator of the EDER Powerwinch must be at least 18 years old and know how to tie ropes correctly. Under the supervision of a major, minors (16 years old) can use the devise.
- 3. Never use the winch when you are tired, ill irritable, under the influence of sedatives, sleeping pills, alcohol or drugs.
- 4. During operation, wear protective shoes and gloves. Also use eye, ear and head protection.
- 5. Fuel needs to be handeled with caution. Remove spilled fuel before starting the engine.

- Keep the device at least 3 meters away from the refilling place.
- Eliminate all sources of sparks or flames (for example, cigarettes, open flame or spark producing tools) from the area where the fuel is mixed, poured, or stored.
- 7. Smoke neither during fuelling nor while working with the device.
- Before using the EDER Powerwinch the operating conditions should be checked. Pay special attention to all nuts and bolts, make sure they are in position and properly tightened.
- 9. Do not use the EDER Powerwinch if damage on the device or the equipment is detected.
- 10. Use appropriate tools for maintenance and setting up.
- 11. Safety and protective devices must not be modified or removed.
- 12. Keep the rope away from sharp edges. A damaged rope is very dangerous.
- 13. Staying under floating or sloping loads and inside the rope angle (see Fig. 1 and 2) is prohibited.
- 14. Existing obstacles in the work area must be removed before starting work.
- 15. The EDER Powerwinch must be fastened on a suitable object so that it can move freely. Note: The anchor point must have at least double the full winch load. To fasten the EDER Powerwinch use only the textile slings rated WLL 2000kg.
- 16. The operator must view the entire workspace.
- 17. During the winching operation no mechanical part of the EDER Powerwinch should be blocked. The throttle should be opened and closed only by the operator's rope.
- 18. During operation the engine tends to be loud (115db), hence the acoustic signals (e.g. shouting) may not be audible
- 19. The EDER Powerwinch should not be used for dynamic loads: The rope must always be under tension during the operation so that the load cannot swing or fall.

The danger zones in Fig. 1 and Fig. 2 need to be cleared before starting winching operation. The operator should always be positioned 5m from the winch.

Further guidance on safe forestry rope work can be found for example under:

http://www.forestry.gov.uk/pdf/FCTG001.pdf/\$FILE/FCTG001.pdf

or

http://publikationen.dguv.de/dguv/pdf/10002/i-8627.pdf

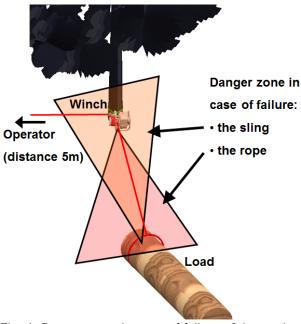


Fig. 1: Danger zone in case of failure of the anchor or rope

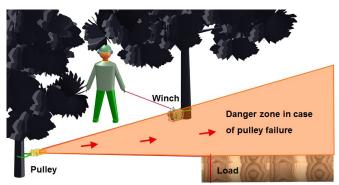


Fig. 2: Danger zone in case of pulley failure (if used)

Fuel and filling the tank

The EDER Powerwinch is powered by a 2-stroke engine:



Attention

Engine can only run with unleaded fuel 2-stroke fuel mix.

Running on gasoline alone will cause the engine to seize. Use gasoline-oil mixture.

Gasoline and engine oil mixing ratio: 50:1

(Gasoline 50, 2-stroke engine oil 1)

Info: In some uses only a benzene free 2-stroke fuel mix is allowed.

Before changing the 2-stroke fuel mix, empty the tank

Do not use a fuel mix that has been stored longer than two month.

Gasoline is extremely flammable and can be explosive under certain conditions, creating the potential for serious burns. Turn the ignition switch to "OFF" (Fig. 11). Do not smoke. Make sure the area is well-ventilated and free from any source of flame or sparks; this includes any appliance with a pilot light. Never fill the tank completely to the top – not over 3/4. If the tank is filled completely to the top, heat may cause the fuel to expand and overflow through the vents in the tank cap.

After refuelling, make sure the tank cap is closed securely. If gasoline is spilled on the fuel tank, wipe it off immediately.

Slings and rope guide

The EDER Powerwinch should be anchored to a firm standing object (such as a tree) strong enough to withstand at least a 2000 kg force,

using a round sling rated at least WLL 2000 kg (or similar **textile sling** of the same strength) threaded through the winch's anchor eye. **The winch must still be free to move (Fig. 3)**.

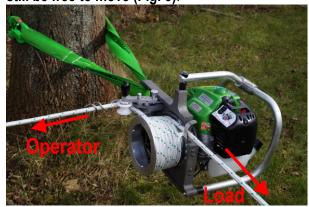


Fig. 3: EDER Powerwinch in working position

The object to be pulled can be attached to the longest available rope (or preferably an endless rope). This winch rope should be threaded through the rope guide and then looped anti-clockwise at least **6-7 times** (Powerwinch 1800) resp. **5 times** (Powerwinch 400 and 1200) around the capstan (depending on rope diameter).

Guide the rope inside the rope clamp and down through the gap (Fig. 4). Then pull the throttle lever forward [and pull up the spring-loaded bolt so that the throttle lever can move over the gap (Fig. 5 – only Powerwinch 1800)]. Now guide the rope through the rest of the clamp and through the spring wire (Fig. 6).



Fig. 4: Guiding the rope through the clamp



Fig. 5: Pull the spring loaded bolt (PW 1800)



Fig. 6: Guiding the rope through the clamp and the spring wire

When setting the winch up like this, take great care to ensure that the loops on the capstan are neatly alongside each other and never over one another, as that will cause a jam as soon as you start winching.

To start the winching operation, the operator should

stand at a 90° angle to the winching direction and at least 5 metres away from the EDER Powerwinch so the whole operation, both winch and load, can be carefully and continuously observed. Then pull the rope but only with sufficient force to open the throttle and achieve the required winching speed.

Please note: During the winching operation the rope must slide smoothly around the capstan so rope entering the winch can be taken up. Do not pull the rope excessively as this will only increase friction and cause unnecessary wear on the rope. Should there be insufficient traction, make one or two more turns around the capstan. Also note that pulling hard on the end rope will not increase the EDER Powerwinch traction power!



Attention

Max. traction can only be assured with the original Eder rope (see chapter equipment). If the rope slips on the capstan – the rope can be damaged. Use more loops!

When winching a load up a slope there is no danger of it slipping back because the rope is held in the zero throttle position by the cable clamp (Fig. 6). Careful control on the throttle allows loads to be positioned exactly as required. Once tension is off the winch rope, the operator's end of the rope can be carefully removed from the cable clamp.

The EDER Powerwinch should always be positioned above the level of the load's fixing point, to avoid the risk of the load being pushed into the ground (Fig. 3).

Safety instruction for fastening the EDER Powerwinch

The fastener eye is not constructed to fix the winch with a hook, a shackle or any other metal objects. These objects can cause damage at the winch and disabling the safety devices.



Attention

Only use textile slings to fasten the EDER Powerwinch.

Never fasten the EDER Powerwinch on the motor guard rail. This is only for protecting motor and for carrying. See figure 7 to 8 for the wrong and the correct fastening of EDER Powerwinch.



Fig. 7: wrong fastening the EDER Powerwinch 1800



Fig. 8: Correct fastening the EDER Powerwinch 1800

Starting and Stopping the EDER Powerwinch

Before starting the EDER Powerwinch fix it in the working position and move the throttle lever to half open position and push down the locking button (Fig. 11). Push the primer (Fig. 10h) 1 or 2 times until fuel is visible in the primer. (When the tank was empty more repetition is necessary.)

Move the choke lever to the closed position (Fig. 10g) and switch the short circuit button on to "I" (Fig. 9).

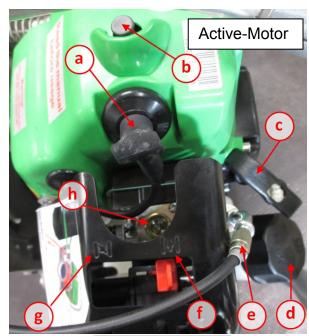
Active-Motor:

Push the decompression button down (Fig. 10b) – it will automatically be pushed back after the first ignition.

Pull the starter handle only one time firmly (Fig. 10c). Then switch the choke lever to the open position (Fig. 10f). Now pull the starter handle firmly until the motor starts.



Fig. 9: short circuit button



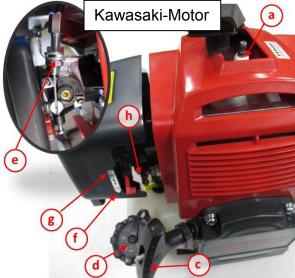


Fig. 10: Motor of EDER Powerwinch

Kawasaki-Motor:

Pull the starter handle (Fig. 10c) firmly until the motor starts and move than the choke lever to the open position (Fig. 10f).



Fig. 11: Throttle lever in half open position

To release the half throttle position the operator must pull his end of the rope.

WARNING: When restarting a warm motor do not switch the choke lever to the closed position.

To stop the motor the operator should allow the rope in his hands to go slack so that the throttle sets immediately to idle. Allow the motor to cool by running on idle for a few seconds. Then turn the circuit breaker off to "O" (Fig. 9) and the motor stops.

Adjusting idle and half throttle position

If the engine runs on idle the winch's capstan should not rotate. But if the idle speed is too large, and the winch's capstan rotates, adjust the Bowden cable (Fig. 9e).

The engine speed in half throttle position can also be adjusted. After losing the screw in the throttle lever the eccentric tappet can be moved with a screwdriver (Fig. 12).



Fig. 12: half throttle position

Shifting Gears (only PW 1800)

In the 1st gear the EDER Powerwinch 1800 can pull loads up to 1800kg with a maximum speed of 12m/min. In the 2nd gear the EDER Powerwinch 1800 pulls up to 900kg with a maximum speed of 24m/min.

The gear lever (Fig. 13) should always move easily. Never use force on the gear lever, this may damage the whole gear.

Please follow the instructions:

- Unload the winch and turn the motor off
- Pull the gear lever over the nose and move it in middle position until there is a resistance
- The knob in the centre of the capstan unit must be turned in an anticlockwise direction until there is a resistance felt and a silent click is heard. (Fig. 14)
- The gear lever can now be moved in end position behind the nose (Fig. 13)



Attention

Gear shifting must be carried out only in the no load condition, with the motor being turned off!

Should the gear lever not move easily, do not use force! Instead move the gear lever back in starting position and try again.

Do not start the motor until gear lever is set properly in one of the two end position behind the nose.



Fig. 13: Gear lever in the 2. gear

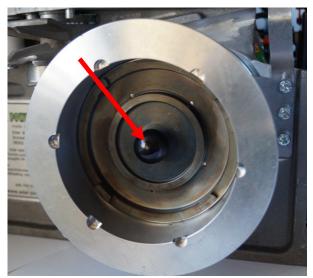


Fig. 14: Knob to shift the gears

Guidelines for the use of pulleys

When a pulley is used the traction power of the EDER Powerwinch is doubled.

Note the minimum and maximum rope diameter for the pulley and the winch (see page 3).

Notice the minimum and maximum diameter of the rope on the type plate for the winch and the pulley. Check before starting work that the dangerous zone is cleaned (Fig. 2).

Make sure the danger zone is cleaned at the start of operation.

Further guidance on safe forestry work with pulley can be found under:

http://www.forestry.gov.uk/pdf/FCTG001.pdf/\$FILE/FCTG001.pdf

or

http://publikationen.dguv.de/dguv/pdf/10002/i-8627.pdf

Service and maintenance

Before starting work the EDER Powerwinch should be checked for safety. If there are any defective parts do not start work.

Only use original spare parts for EDER Powerwinch. Please see spare part list under: www.eder-maschinenbau.de/en/products/spare-parts

Do not try to open the gear or disassemble the capstan from flange or the guarantee would be lost.



Attention

Any maintenance work not covered in these Service and Maintenance instructions must be carried out by an authorized workshop.

Combustion engines generates heat therefore always wait for the motor to cool down or wear gloves before carrying out any maintenance operation.

Storage when not in use

Before storing the EDER Powerwinch for a long period it should be cleaned and the metal parts should be greased. Empty the fuel tank (Fig. 10d) and let the motor run until all fuel is consumed.

When motor is cool remove the spark plug and pour a few drops of oil into the cylinder. Afterwards pull the starting handle (Fig. 10c) to distribute the oil and replace the spark plug.

Store the EDER Powerwinch dry.

Periodic maintenance

Check regularly that all nuts and bolts are properly tightened and in the right position.

Replace a worn out rope, or damaged rope with a new one in time. Lubricate all moving parts around the throttle

Air filter

Check the air filter regularly. Especially in dusty conditions check it at least once every working day. Note:

- Remove the cover
- Remove the air filter
- Only use compressed air for cleaning the filter
- Do not use sharp tools or wire brushes and do not clean the air filter with cleaners or oil paper
- Replace the air filter if it is damaged

Fuel filter

To clean the fuel filter open the cap of the tank and remove the filter carefully with a wire hook (Fig.15). Check the fuel filter regularly and replace it when it is dirty.





Fig. 15: Fuel filter

Motor

Clean the motor regularly from dust and dirt to avoid overheating. Use a brush or compressed air to clean the exhaust, cylinder and the cover.

Spark Plug

Remove the spark plug (Fig. 10a) from time to time (approx. every 50h) and ensure that the electrode gap is between 0.5mm and 0.6mm (Fig.16). Replace the spark plug after 100 operating hours or when the spark plug is crusted.

Crusting can be caused by a wrong carburettor setting or when there is too much oil in the fuel mix or the used oil is of poor quality.

Active-engine:

Use only MR80 spark plugs (order number: 211103).

Kawasaki-engine:

Use only NGK BPMR8Y spark plugs (order number: 220704

After replacing the spark plug, switch the choke to the close position (Fig. 10g) and pull the starter handle only one time. Switch now the choke to the open position and pull the starter handle until the motor starts and let the motor run warm in idle.



Attention

Do not use the choke for the restart if the engine is already warm.

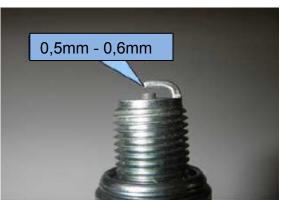


Fig. 16: Electrode gab of the spark plug

Lubrication

The gears are lubricated for the whole life of the EDER Powerwinch.

It is possible that the EDER Powerwinch loose lubrication during the first few working hours. The oil has to distribute in the gears and needless oil leaks out. Clean the excess oil.

Regularly oil all other moving parts (for example Brunox® Lub & Cor)

Recycling

The EDER Powerwinch contains oil and has to be disposed by a recycling company.



Spare part list

Spare part lists can be downloaded under:

www.eder-maschinenbau.de/en/products/spare-parts

Warranty

For private users the warranty is valid for 24 months of use and in a commercial setting for 12 months. Initially, the seller must always be granted the opportunity to rectify an issue within a reasonable period of time.

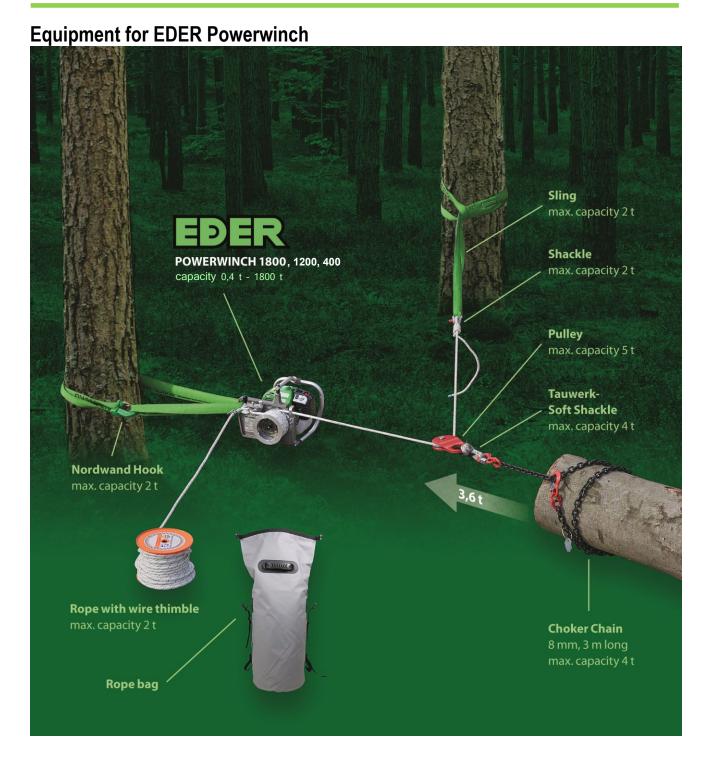
Exclusions from the warranty

The manufacturer shall provide no warranty for:



- Parts which are subject to natural wear and tear
- Issues caused by disregarding the user manual and insufficient or improper care of the machine
- The consequences of improper maintenance and servicing measures
- Damage caused by improper handling and operation





For more information contact your local dealer or visit www.eder-powerwinch.com

Inhaltsverzeichnis

Symbole	15
Technische Daten	15
Anwendungsgebiet	16
Sicherheitshinweise	16
Kraftstoffe – Befüllung des Tanks	17
Anschlagmittel und Seilführung	17
Sicherheitshinweise zur Befestigung der Eder Powerwinch	19
Starten und Abstellen der EDER Powerwinch	19
Einstellen von Leerlauf und Halbgasstellung	20
Schalten der Gänge (nur PW 1800)	21
Hinweise zur Verwendung einer Umlenkrolle	21
Instandhaltung und Wartung	21
Recycling	23
Ersatzteile	23
Gewährleistung	23
Zubehör EDER Powerwinch	24
Konformitätserklärung	25



Warnung!

Gehörverlust:

Während der Verwendung dieses Gerätes ist der Anwender dauerhaft einer Lautstärke von 115db ausgesetzt.

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt der Firma Eder Maschinenbau GmbH entschieden haben. Für die korrekte Anwendung und um Unfällen vorzubeugen lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung aufmerksam. Das Ignorieren der Sicherheitshinweise kann zu ernsthaften Verletzungen führen! Dieses Dokument beinhaltet außerdem Hinweise zur Instandhaltung und Wartung der Winde, so dass ein problemloser Betrieb des Gerätes gewährleistet ist.

Eder Maschinenbau GmbH

Schweigerstraße 6 38302 Wolfenbüttel www.eder-maschinenbau.de www.eder-powerwinch.com info@eder-maschinenbau.de Telefon: +49 5331 76046



Symbole

- J			
	Hinweise, Gefahren und Warnungen		Der Transport von Personen ist verboten
(i)	Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme lesen		Die Verwendung in geschlossenen Räumen ist verboten
	Während des Betriebs ist die Verwendung von Körperschutzausrüstung notwendig		Betanken des heißen Motors ist verboten
	Achtung! Entzündbare Substanzen	Name of the second seco	Der Aufenthalt unter schwebenden oder abschüssigen Lasten ist verboten

Technische Daten

Model	PW 1800	PW 1200	PW 1200	PW 400	PW 400
	(Active-Motor)	(Active-	(Kawasaki-	(Active-	(Kawasaki-
	,	Motor)	Motor)	Motor)	Motor)
Gewicht (kg)	14 kg	13 kg	13 kg	12 kg	12 kg
Länge (cm)	38.5	37	37	37	37
Breite (cm)	36.5	33	33	33	33
Höhe (cm)	32.5	34	34	34	34
Getriebe	2 Gänge	1 Gang	1 Gang	1 Gang	1 Gang
Übersetzung	1:394 / 1:197	1:160	1:160	1:54	1:54
Zugleistung (kg)	Max. 1800 / 900	Max 1220	Max 1200	Max 410	Max 400
Geschwindigkeit (m/min)	Max. 12 /24	Max. 14	Max. 7,5	Max. 42	Max. 20
Motor					
Тур		Luftge	kühlter, 2-Takt-l	Motor	
Leistung (Kw / PS)	3.3 / 4,5	3.3 / 4,5	2 /2.68	3.3 / 4,5	2 /2.68
Hubraum	62 cm ³	62 cm ³	53,2 cm ³	62 cm ³	53,2 cm ³
Motordrehzahl (1/min)	Max. 10800	Max. 10800	Max. 8500	Max. 10800	Max. 8500
Vergaser	Membran Vergaser Walbro WYK 60 Primer Type				
Tankkapazität	1,11				
Kupplung	Centrifugal				
Gashebel	With half throttle position				
Lautstärke	115 dB (A)				
Seil (Zubehör)	(Max. traction can only be assured with the original Eder rope)				
Material	Synthetic rope				
Durchmesser (mm)	12 – 14	8 - 9,5	8 - 9,5	8 - 9,5	8 - 9,5
Länge	Unlimited				
Zugfestigkeit (daN)	Min. 5000	Min. 2500	Min. 2500	Min. 2500	Min. 2500

Anwendungsgebiet

Die EDER Powerwinches überzeugen durch extreme Leichtigkeit und hohe Laufruhe. Es ist möglich bis zu dem 125-fachen des Windeneigengewichts zu ziehen. Die EDER Powerwinches werden von einem 2-Takt-Motor angetrieben, der in jeder Lage arbeiten kann. Eingesetzt wird ein leichtes Kunststoffseil beliebiger Länge. Im Betrieb durchläuft es die EDER Powerwinch und kann sofort im praktischen Transportsack verstaut werden.

Anwendung findet die EDER Powerwinch u.a. in folgenden Gebieten:

Forst:

Rücken schwerer Lasten in für Großgeräte unzugänglichen Gebieten und windenunterstützes Fällen.

Bergung:

Von verunfallten oder festgefahrenen Fahrzeugen

Jagd:

Bergung von erlegten Tieren

Bau:

Transport von Baustoffen, Ziehen von Kabeln oder Leitungen

Bundeswehr, Feuerwehr, Technisches Hilfswerk

Die Winde sollte nicht zum Baumklettern, zur Höhenrettung oder zum Hochziehen von schwebenden Lasten eingesetzt werden.

Sicherheitshinweise

- 20. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung der Winde und geben Sie Acht auf alle Warnungen und Sicherheitshinweise. Heben Sie die Bedienungsanleitung für späteres Nachlesen auf.
- 21. Der Anwender der EDER Powerwinch muss mindestens 18 Jahre alt sein und sichere Seilverbindungen herstellen können. Minderjährige (über 16) dürfen das Gerät nur unter Aufsicht verwenden.
- 22. Benutzen Sie die EDER Powerwinch nicht, wenn Sie müde, verwirrt sind oder unter dem Einfluss von Beruhigungsmitteln, Schlaftabletten, Alkohol oder Drogen stehen.
- 23. Tragen Sie während der Arbeit geeignete Körperschutzausrüstung: Augen- bzw. Gesichtsschutz, Gehörschutz, Schutzhandschuhe, Sicherheitsschuhe.

- 24. Beim Umgang mit Benzin ist äußerste Vorsicht geboten. Wischen Sie daneben gelaufenes Benzin gründlich weg bevor Sie den Motor starten.
- 25. Achten Sie darauf, dass in den Bereichen in denen Benzin gemischt, gelagert oder nachgefüllt wird, keine Funken oder Flammen z.B. durch Zigaretten, offene Flammen oder funkensprühende Werkzeuge, geraten dürfen.
- 26. Rauchen Sie nicht während des Nachfüllens oder während der Arbeit mit dem Gerät.
- 27. Der betriebssichere Zustand des Gerätes ist jeweils vor Beginn der Arbeit zu prüfen. Dieses gilt vor allem für den festen Sitz von Muttern und Schrauben.
- 28. Die EDER Powerwinch darf nicht verwendet werden, wenn Beschädigungen am Gerät oder an den Anschlagmitteln festgestellt wurden.
- 29. Für Wartungs- und Einrichtungsarbeiten sind geeignete Werkzeuge zu verwenden.
- 30. Schutz- und Sicherheitseinrichtungen dürfen nicht unwirksam gemacht werden.
- 31. Das Seil darf nicht an scharfkantigen Anschlagmitteln befestigt werden. Ein gerissenes Seil kann eine erhebliche Gefahr darstellen.
- 32. Der Aufenthalt unter schwebenden oder abschüssigen Lasten sowie innerhalb des Seilwinkels (Abb. 17 u. Abb. 18) ist verboten.
- 33. Vor Arbeitsbeginn sind vorhandene Hindernisse im Arbeitsbereich zu entfernen.
- 34. Die Eder Powerwinch ist an einem geeigneten Gegenstand frei beweglich sicher zu befestigen. Beachten Sie: Der Ankerpunkt muss mindestens das Doppelte der Windenzugleistung an Festigkeit aufweisen. Zum Befestigen der EDER Powerwinch dürfen nur textile Befestigungsmittel mit mindestens WLL 2000kg eingesetzt werden.
- 35. Der Bediener muss während des Betriebs den gesamten Arbeitsbereich einsehen können.
- 36. Während des Betriebs darf nicht in die Mechanik eingegriffen werden der Gashebel ist nur am dafür vorgesehenen Griff bzw. mittels Seil zu betätigen.
- 37. Durch Lärmentwicklung des Gerätes (115dB) besteht die Gefahr, dass akustische Signale (z.B. Zurufe) während des Betriebs nicht wahrgenommen werden.
- 38. Die EDER Powerwinch ist nicht geeignet dynamische Lasten aufzufangen; d.h. das Seil

muss immer unter Spannung sein, so dass das Gewicht nicht mit Schwung in das Seil fallen kann.

Die in Abb. 17 und Abb. 18 gezeigten Gefahrenbereiche sind vor der Inbetriebnahme der Winde ausreichend zu sichern. Halten Sie beim Bedienen der Winde mindestens 5m Abstand zur Winde.

Weitere Hinweise zur sicheren "Seilarbeit im Forst" finden Sie in der GUV-I 8627.

http://publikationen.dguv.de/dguv/pdf/10002/i-8627.pdf

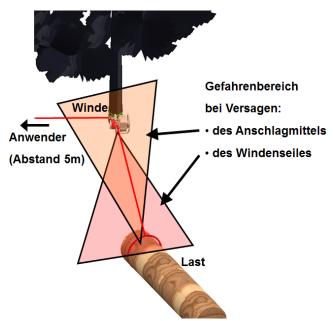


Abb. 17: Gefahrenbereiche bei Versagen des Anschlagmittels bzw. des Windenseiles

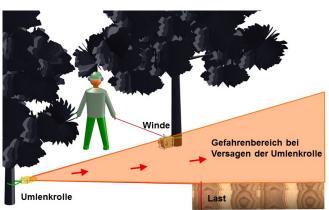


Abb. 18: Gefahrenbereich bei Versagen einer verwendeten Umlenkrolle

Kraftstoffe – Befüllung des Tanks

Die EDER Powerwinch ist mit einem 2-Takt-Motor ausgerüstet.



Achtung

Der Motor darf nur mit bleifreiem 2-Taktgemisch betrieben werden. Die Verwendung von reinem Benzin führt zu Schäden am Motor. Verwenden Sie ein Benzin-Öl-Gemisch im Verhältnis 50:1 (Benzin 50, 2-Taktöl 1)

Information: In einigen Anwendungsgebieten ist nur ein Benzolfreier 2-Takt-Kraftstoff erlaubt.

Bevor Sie die 2-Takt-Gemischart wechseln, fahren Sie den Tank komplett leer bis der Motor ausgeht. Verwenden Sie kein Gemisch, das länger als zwei Jahre gelagert wurde. Kraftstoff ist leicht entflammbar, explosiv und kann der Auslöser für gefährliche Brände sein.

Schalten Sie den Kurzschlussschalter vor dem Befüllen auf "Aus" (Abb. 25). Rauchen Sie nicht und vergewissern Sie sich, dass der Bereich gut belüftet und keine Flammen oder Funken in Reichweite sind. Reinigen Sie die Umgebung der Einfüllöffnung vor dem Tanken, damit kein Schmutz in den Kraftstoff gerät. Befüllen Sie den Tank maximal bis ³/₄. Bei einem bis zum Rand befüllten Tank besteht die Gefahr, dass das Benzin sich durch Hitze ausdehnt und durch den Tankdeckel drückt.

Achten Sie darauf, dass der Tankdeckel nach dem Befüllen wieder fest verschlossen ist. Wischen Sie ausgelaufenes Benzin sofort weg.

Anschlagmittel und Seilführung

Die EDER Powerwinch wird mit einer durch das Befestigungsauge geführten Rundschlinge WLL 2000kg oder einem anderen textilen Anschlagmittel (mindestens WLL 2000kg) an einem festen Gegenstand (z.B. ein Baum) angeschlagen (Abb. 19). Beachten Sie, dass der Ankerpunkt mindestens das Doppelte der Windenzugleistung an Festigkeit aufweisen muss und dass die Winde sich frei bewegen kann.

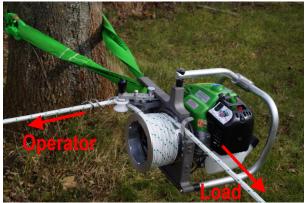


Abb. 19: EDER Powerwinch in Arbeitsposition

Der zu ziehende Gegenstand wird an einem beliebig langen (Endlosseil) Zugseil befestigt. Dieses Zugseil wird durch den Haken geführt und mindestens **6-7 mal** (Powerwinch 1800), bzw. **5 mal** (Powerwinch 400 und 1200) um den Spill gegen den Uhrzeigersinn geschlungen (Abhängig vom Seildurchmesser).

Das Seil wird durch die Seilklemme und durch das Loch nach unten geführt (Abb. 20). Anschließend wird der Gashebel nach vorne geführt [während der Federbolzen nach oben gezogen wird, so dass der Gashebel über das Loch geführt werden kann (Abb. 21 – nur Powerwinch 1800)]. Nun kann das Seil durch den hinteren Teil der Seilklemme und durch den Umlenkhaken geführt werden (Abb. 22).



Abb. 20: Führen des Seils durch die Seilklemme



Abb. 21: Hochziehen des Federbolzens (PW 1800)



Abb. 22: Führen des Seils durch die Seilklemme und durch den Umlenkhaken

Achten Sie bei dem Wickeln des Seils um das Spill darauf, dass die einzelnen Wicklungen sauber nebeneinander geführt werden und sich nicht überlappen, sonst besteht die Gefahr, dass sich beim Start der Winde ein Knoten im Seil bildet.

Zum Starten des Zugvorgangs stellt sich die bedienende Person in einem Winkel von 90° Grad zur Zugrichtung mit ausreichendem Sicherheitsabstand (min. 5m) neben die EDER Powerwinch, so dass sowohl die Last als auch die Winde im Blickfeld liegen. Nun wird mit geringem Kraftaufwand am Zugseil gezogen. Der Gashebel wird dabei so weit gezogen, bis die gewünschte Vorschubgeschwindigkeit erreicht ist.

Bitte beachten Sie:

Während des Zugvorgangs muss das Seil auf dem Spill leicht durchrutschen, um das einlaufende Seil aufnehmen zu können. Durch zu starkes Ziehen am Seil wird die Reibung und damit der Seilverschleiß unnötig erhöht.

Sollte die Zugleistung nicht ausreichen, können ein bis zwei Seilwindungen mehr auf das Spill gelegt werden.

Hinweis: Durch besonders kräftiges Ziehen am Seil wird die Zugkraft der EDER Powerwinch nicht erhöht!



Achtung

Die maximale Zugkraft kann nur mit dem original Eder Seil gewährleistet werden (s. Kapitel Zubehör). Wenn das Seil auf dem Spill durchrutscht, kann das Seil beschädigt werden. Verwenden Sie mehr Umschlingungen!

Beim Ziehen von Gegenständen auf abschüssigem Gelände besteht keine Gefahr, dass die Last zurückrutschen kann, da das Seil bei der Null-Stellung (Totmannschaltung) des Gashebels in der Seilklemme (Abb. 22) festgehalten wird.

Durch die Steuerfunktion des Gashebels ist es möglich, Lasten genau zu positionieren und das Zugseil zu entspannen. Dazu wird das Seil aus der Seilklemme gezogen und vorsichtig nachgelassen. Die EDER Powerwinch sollte stets höher befestigt sein als der Anschlagpunkt an der Last. So wird weitgehend vermieden, dass sich die Last in den Boden schiebt (Abb. 19).

Sicherheitshinweise zur Befestigung der Eder Powerwinch

Das Befestigungsauge ist nicht dafür ausgelegt, um die Winde mit einem Haken, Schäkel oder einem anderen metallischen Gegenstand zu befestigen. Solche Objekte verursachen Schäden an der Winde und blockieren die Sicherheitseinrichtungen. (Abb. 23 und 24).



Verwenden Sie nur textile Befestigungsschlingen. Befestigen Sie die EDER Powerwinch nicht an dem Motorschutzbügel – dieser dient nur zum Schutz und zum Tragen.

Die Abbildungen 23 und 24 zeigen die falsche und die korrekte Befestigung der EDER Powerwinch.



Abb. 23: falsche Befestigung der EDER Powerwinch 1800



Abb. 24: richtige Befestigung der EDER Powerwinch 1800

Starten und Abstellen der EDER Powerwinch

Fixieren Sie die EDER Powerwinch in ihrer Arbeitsposition. Stellen Sie den Steuerhebel auf Halbgasposition und drücken Sie den Halbgasstift herunter, so dass dieser an der Seilklemme einrastet (Abb.27).

Drücken Sie 1-2mal auf die Gummikuppel des Primers (Abb. 26b), bis das Gemisch im Primer sichtbar ist. (bei leergefahrenem Tank kann dies öfter sein). Stellen Sie den Chokehebel auf die Choke-Position "Zu" (Abb. 26g). Schalten Sie anschließend den Kurzschluss-schalter auf "I" (Abb. 25).



Abb. 25: Kurzschlussschalter

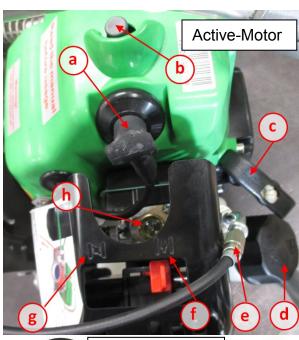
Active-Motor:

Drücken Sie den Dekompressionsknopf runter (Abb. 26b) – dieser springt nach der ersten Zündung automatisch wieder in die ursprüngliche Lage.

Ziehen Sie nun kräftig nur **einmal** am Startgriff (Abb. 26c) und stellen Sie den Chokehebel danach auf die geöffnet Position (Abb. 26f). Ziehen Sie anschließend kräftig am Startgriff bis der Motor startet.

Kawasaki-Motor:

Ziehen Sie kräftig am Startgriff (Abb. 26c) bis der Motor startet. Stellen Sie den Chokehebel anschließend auf die geöffnet Position (Abb. 26f).



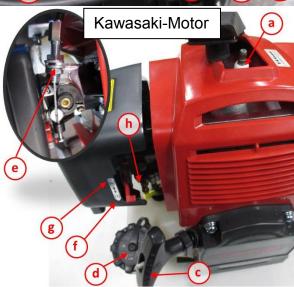


Abb. 26: Motor der EDER Powerwinch

ACHTUNG: Bei warmen Motor den Choke zum erneuten Start nicht schließen.



Abb. 27: Steuerhebel in Halbgasposition

Um den Motor zu stoppen, lassen Sie das Seil locker in der Hand und der Gashebel geht in Leerlaufstellung. Anschließend lassen Sie den Motor ein paar Sekunden im Leerlauf auskühlen. Dann schalten Sie den Kurzschlussschalter auf "O" (Abb. 25) und der Motor bleibt stehen.

Einstellen von Leerlauf und Halbgasstellung

Befindet sich der Motor im Leerlauf, sollte sich die Seiltrommel nicht bewegen. Wenn die Leerlaufgeschwindigkeit zu groß ist, kann der Bowdenzug durch Drehen an der Stellschraube (s. Abb. 26e) eingestellt werden.

Die Motordrehzahl in der Halbgasstellung kann eingestellt werden, indem die Madenschraube im Steuerhebel gelöst wird und der Exzenter mit Halbgasstift, mit Hilfe eines Schraubendrehers, gedreht wird (Abb.28).



Abb. 28: Einstellen der Halbgasposition

Schalten der Gänge (nur PW 1800)

Im 1. Gang zieht die EDER Powerwinch 1800 Lasten bis zu 1800kg bei einer maximalen Geschwindigkeit von 12m/min. Im 2. Gang zieht die EDER Powerwinch 1800 Lasten bis 900kg bei einer Geschwindigkeit von 24m/min. Nur bei abgeschaltetem Motor darf der Gang gewechselt werden.

Der Hebel der Gangschaltung (Abb. 29) sollte sich immer leichtgängig bewegen lassen und darf niemals mit Gewalt betätigt werden, ansonsten kann es zu Schäden am gesamten Getriebe kommen.

Bitte folgenden Ablauf beim Schalten beachten:

- Motor abstellen und die Winde entlasten
- Den Schalthebel über die Nase schieben und zur Mitte bewegen, bis ein Winderstand zu spüren ist
- Den Knauf im Spill (Abb. 30) langsam gegen den Uhrzeigersinn drehen bis ein Widerstand spürbar wird. Beim Einrasten der Zähne ist ein leises Klick-Geräusch zu hören.
- Der Schalthebel kann in die Endposition geschoben werden und hinter der Nase einrasten (Abb.30).



Das Getriebe darf nur ohne Last und bei ausgeschaltetem Motor geschaltet werden!

Benutzen Sie niemals Kraft um den Schalthebel zu bewegen! Sollte der Schalthebel nicht leichtgängig zu bewegen sein, dann schieben Sie diesen zurück in die Anfangsposition und beginnen Sie den Schaltvorgang von vorn.

Schalten Sie niemals den Motor ein, bevor der Schalthebel nicht in einer der beiden Endpositionen eingerastet ist!



Abb. 29: Schalthebel im 2. Gang

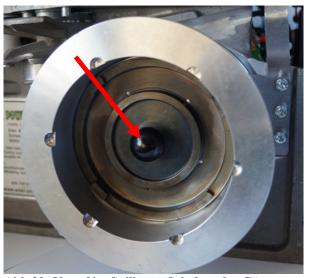


Abb.30: Knauf im Spill zum Schalten der Gänge

Hinweise zur Verwendung einer Umlenkrolle

Wenn eine Umlenkrolle verwendet wird erhöht sich die Zugleistung der EDER Powerwinch um das Doppelte.

Beachten Sie den Mindest- und den Höchstdurchmesser des Seils sowohl für die Umlenkrolle, als auch für die Winde. Prüfen Sie hierzu die Angaben auf dem Typenschild der Umlenkrolle.

Stellen Sie vor der Arbeit sicher, dass die Gefahrenzone geräumt ist (Abb. 18).

Weitere Hinweise zur sicheren "Seilarbeit im Forst" finden Sie in der GUV - I 8627. (z.B. kostenlos im Internet unter www.dguv.de zu finden).

Instandhaltung und Wartung

Der betriebssichere Zustand der EDER Powerwinch ist jeweils vor Beginn der Arbeit zu prüfen.

Beginnen Sie nicht mit der Arbeit, wenn defekte Teile an dem Gerät gefunden wurden.

Verwenden Sie nur Originalersatzteile der EDER Powerwinch. Sehen Sie hierzu die Ersatzteilliste unter:

www.eder-maschinenbau.de/produkte/ersatzteile

Öffnen Sie nicht das Getriebe, da andernfalls die Garantie verloren geht.

Powerwinch 1800: Bauen Sie nicht das Spill vom Flansch ab, da andernfalls die Garantie verloren geht.



Achtung

Alle Reparaturen und Wartungsarbeiten, die nicht in der Bedienungsanleitung aufgeführt sind müssen durch eine autorisierte Werkstatt durchgeführt werden.

Verbrennungsmotore erzeugen eine große Hitze – daher vor Beginn von Wartungsarbeiten immer warten bis der Motor abgekühlt ist oder Handschuhe tragen.

Instandhaltung

Bevor die Winde für einen längeren Zeitraum abgestellt wird sollte die EDER Powerwinch gründlich gereinigt und alle beweglichen Metallteile geschmiert werden. Entleeren Sie den Tank (Abb. 26d) und lassen Sie den Motor laufen bis kein Kraftstoff mehr vorhanden ist. Bewahren Sie die EDER Powerwinch in einer trockenen Umgebung auf. Entfernen Sie die Zündkerze, bei abgekühltem Motor und gießen Sie ein paar Tropfen Öl in den Zylinderraum. Anschließend ziehen Sie einige Male am Startgriff (Abb.26c), um das Öl zu verteilen. Dann schrauben Sie die Zündkerze wieder ein. Verstauen Sie die EDER Powerwinch trocken.

Periodische Wartung

Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen, ob alle Schrauben fest angezogen sind. Tauschen Sie ein abgenutztes, mit Rissen versehenes oder beschädigtes Zugseil rechtzeitig aus. Ölen Sie alle beweglichen Teile am Vergaser und an der Seilsicherungseinheit.

Luftfilter

Überprüfen Sie regelmäßig den Luftfilter (bei staubigen Arbeitsbedingungen mindestens einmal pro Arbeitstag). Beachten Sie dazu folgende Punkte:

- Entfernen Sie die Abdeckung
- Entfernen Sie den Filter
- Verwenden Sie für die Reinigung nur Druckluft
- Verwenden Sie keine Werkzeuge oder Drahtbürsten und waschen Sie den Filter weder mit flüssigen Reinigungsmitteln noch mit Ölpapier aus.
- Ersetzen Sie den Filter, wenn er beschädigt ist

Fuel filter

To clean the fuel filter open the cap of the tank and remove the filter carefully with a wire hook (Fig.15). Check the fuel filter regularly and replace it when it is dirty.

Benzinfilter

Um den Kraftstofffilter zu reinigen oder auszutauschen, nehmen Sie den Tankdeckel ab und ziehen Sie den Filter mit einem Drahthaken vorsichtig heraus (Abb.31). Prüfen Sie den Kraftstoffffilter regelmäßig und wechseln ihn aus, wenn er verschmutzt ist.



Abb. 31: Kraftstofffilter

Motor

Es ist wichtig, den Motor regelmäßig von Staub und Schmutz zu befreien, um eine Überhitzung zu vermeiden. Benutzen Sie dazu eine Bürste oder Druckluft, um den Auspuff, den Zylinder, die Deckel zu reinigen.

•

Zündkerze

Entfernen Sie von Zeit zu Zeit (mindestens alle 50 Betriebsstunden) die Zündkerze (Abb. 26a) und prüfen Sie den Elektrodenabstand (0,5-0,6 mm) (Abb. 32). Tauschen Sie die Zündkerze nach spätestens 100 Betriebsstunden oder bereits bei starker Verkrustung aus.

Sehr starke Verkrustung der Elektroden kann durch falsche Vergasereinstellung bedingt sein oder durch zu viel Öl im Gemisch oder durch schlechte Ölqualität.

Active-Motor:

Verwenden Sie nur Zündkerzen mit der Bezeichnung MR 80 (Artikel Nr.: 211103)

Kawasaki-Motor:

Verwenden Sie nur Zündkerzen mit der Bezeichnung NGK BPMR8Y (Artikel Nr.: 220704

Nach Wechseln der Zündkerze stellen Sie den Chokehebel auf die Betriebsposition "Zu" (Abb. 26g). Ziehen Sie erneut am Startergriff bis der Motor läuft. Wenn der Motor angesprungen ist, schalten Sie den Chokehebel um auf Stellung "Auf" und lassen ihn im Leerlauf warmlaufen.



Achtung

Verwenden Sie nicht den Choke, wenn der Motor bereits warm ist.

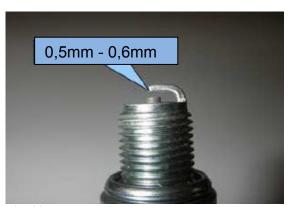


Fig. 32: Elektrodenabstand

Schmierung

Das Getriebe der EDER Powerwinch ist über die gesamte Lebensdauer geschmiert.

Es ist möglich, dass die EDER Powerwinch während der ersten Arbeitsstunden etwas Schmiermittel verliert. Die Schmierung muss sich erst noch im Getriebe verteilen und überflüssiges Schmiermittel tritt aus. Wischen Sie das ausgetretene Schmiermittel weg.

Schmieren Sie regelmäßig alle beweglichen Teile an der EDER Powerwinch (z.B. mit Brunox® Lub & Cor).

Recycling

Die EDER Powerwinch enthält Öle/Fette und muss von einem Recyclingunternehmen entsorgt werden.



Ersatzteile

Ersatzteillisten können unter folgender Adresse heruntergeladen warden:

www.eder-maschinenbau.de/produkte/ersatzteile

Gewährleistung

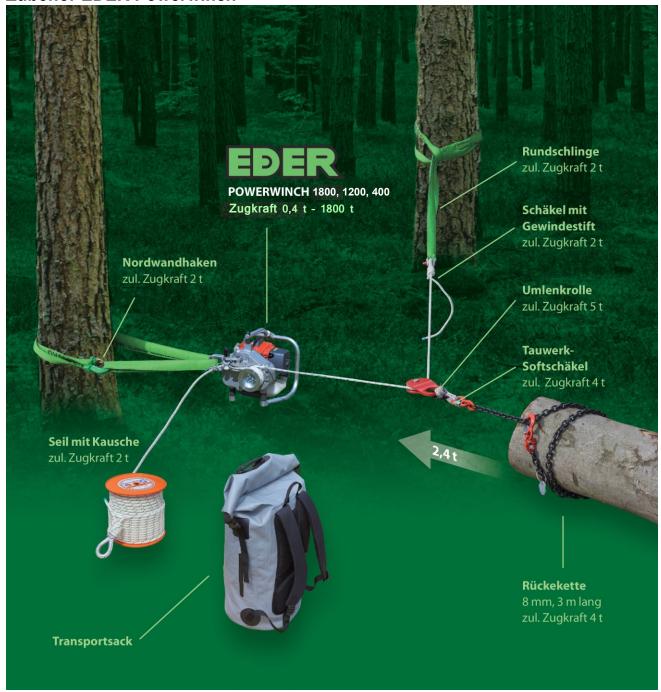
Bei privaten Änwendern beträgt die Gewährleistungsfrist 24 Monate und bei gewerblichem Gebrauch 12 Monate. Zunächst ist dem Verkäufer stets die Gelegenheit zur Nacherfüllung innerhalb einer angemessenen Frist zu gewähren.

Keine Gewährleistung

Der Hersteller übernimmt keine Gewährleistung für:

- Teile, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und mangelnder oder falscher Pflege
- Für Folgen unsachgemäßen Wartungs- und Instandhaltungsmaßnahmen
- Schäden aus unsachgemäße Handhabung und falscher Bedienung

Zubehör EDER Powerwinch



Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie

www.eder-powerwinch.com

Declaration of Conformity Konformitätserklärung

Eder Maschinenbau GmbH Schweigerstrasse 6 DE 38302 Wolfenbüttel Declaration of Conformity
Conformity with
directive 2006/42/EG

Phone +49-5331-76046 Fax +49-5531-76048 info@eder-maschinenbau.de

-Original-

The manufacturer: EDER Maschinenbau GmbH, Schweigerstraße 6, D-38302 Wolfenbüttel

Hereby declare under their sole responsibility that the product:

EDER Powerwinch 1800, Model PW 1800, Serial no. starting at: PW18-002030 **EDER Powerwinch 1200, Model PW 1200,** Serial no. starting at: PW12-001000 **EDER Powerwinch 400, Model PW 400,** Serial no. starting at: PW04-001000

Which is the subject of this Declaration is in compliance with the following standards and documents

Directive 2006/42/EC

Of the European Parliament and of the Council dated 17 May 2006 on machinery and amending Directive 95/16EC (revised version)

Wolfenbüttel, 20/06/2016

Ulrich Schrader, Managing Director

Eder Maschinenbau GmbH Schweigerstrasse 6 DE 38302 Wolfenbüttel

Declaration of Conformity

Conformity with

directive 2006/42/EG

Phone +49-5331-76046 Fax +49-5531-76048 info@eder-maschinenbau.de

-Original-

Der Hersteller: EDER Maschinenbau GmbH, Schweigerstraße 6, 38302 Wolfenbüttel

Erklärt hiermit in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

EDER Powerwinch 1800, Model PW 1800, Seriennummer beginnend ab: PW18-002030 **EDER Powerwinch 1200, Model PW 1200,** Seriennummer beginnend ab: PW12-001000 **EDER Powerwinch 400, Model PW 400,** Seriennummer beginnend ab: PW04-001000

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit folgenden Normen und normativen Dokumenten übereinstimmt:

Richtlinie 2006/42/EG

des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über Maschinen und zur Änderung der Richtlinie 95/16/EG (Neufassung)

Wolfenbüttel, den 20.06.2016

Ulrich Schrader, Geschäftsführer

The undersigned ACTIVE s.r.l. Zona Artigianale - 26037 S. Giovanni in Croce (CR) declare under its own responsability that the machine:

MODEL ENGINE ACTIVE 6.5	
Туре	Air-Cooled, 2-Stroke, Single Cylinder, Mix Gasoline + Active Oil
Bore X Stroke (mm)	48 x 34
Displacement (cm²)	61.5
Power (Kw/Cv)	3.3 / 4.5
Direction of Rotation	Counterclockwise as viewed from P.T.O. shaft side
Carburetor	Membrana Walbro WYK 60 Primer Type
Ignition Digital	
Fuel Tank Capacity 1.1 Lt.	
Fuel Mix Gasoline and ACTIVE oil in the ratio of 50:1 (2%)	
Fuel Consumption Ratio At Continuous Rated Output g/Kw'h (g/HP'h) 520 (382)	
Clutch Ø 78 mm. (heavy duty type)	
Spark plug AX 80	
Starting System	Recoil starter
Dry Weight (Kg)	4,7
Dimension (LxWxH) (mm) 198 x 282 x 265	

is complies with the requirements established by directive 98/37/EC until 28/12/2009 and from 29/12/2009 by directive 2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2002/44/EC and it was built has per these rules: EN ISO 11806, EN 61000-6-1, EN 55012

We certify that the power level complies with the requirements established by directive CE/2000/14, annexe V, and according with the norm EN ISO 22868

ALBERTO GRIFFINI

(CR) - ITALY

26037 San Gioyanni in Cro

Supplier's Declaration of Incorporation

(in accordance with ISO/IEC 17050-1)

For

Document No.:

99922-2410

Issuer

KAWASAKI HEAVY INDUSTRIES, LTD.

1-1 Kawasaki-cho

673-8666 Akashi, Hyogo Pref.

Japan

Product identification

Product

General Purpose Engine

Brand

KAWASAKI

Model/type: TJ053E

Starting identification number in range: TJ053E000001~

Means of conformity

 The product is in conformity with the Non-road mobile machinery directive 97/68/EC, as amended by directive 2010/26/EU

Notified Body:

TÜV Rheinland Luxemburg GmbH

2a, Kalchesbruck L-1852 Luxemburg

Additional information

- 1. In case you sell the end products equipped with this engine within Europe, please do adaptation procedure to the following directives.
 - Electro Magnetic Compatibility Directive 2004/108/EC
 - Machinery Directive 98/37/EC as last amended by directive 2006/42/EC
 - Any other directives, standards and/or national regulations required of the product.

Signature of representative:

Masatoshi Inoue

Associate Officer, General Manager of Quality Assurance Division

Motorcycle & Engine Company Kawasaki Heavy Industries, Ltd.

Place: Akashi, Hyogo Pref., Japan

Date: February. 14th, 2012

Part No. 99922-2410